

413266-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Osallistumispyjntö: Siltamäen koulu ja päiväkoti, vuokrahanke

OJ S 114/2026 16/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala

Email: kymptilahankinnat@hel.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Faċilitajiet ta' akkomodazzjoni u tal-komunità

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Osallistumispyjntö: Siltamäen koulu ja päiväkoti, vuokrahanke

Deskrizzjoni: Hankinnan kohteena on vuokrakohteena suunniteltava ja toteutettava koulu ja päiväkoti Siltämäkeen. Hanke toteutetaan tilaajan omistamalle tontille osoitteeseen Siltakyläntie 9. Tontilla sijaitseva nykyinen rakennus puretaan, ja sen tilalle rakennetaan uusi koulu ja päiväkoti, jotka sijoittuvat samaan kiinteistöön Purettavan kiinteistön laajuus on noin 4000 kem2 ja korvaavan kiinteistön laajuus on noin 8800 kem2. Kaskon tarvekuvaukseen perustuen, koulussa tulee olla 650 tilapaikkaa ja esiopetuksessa 42 tilapaikkaa. Koulussa tulee olemaan luokat 1–9. Nykyisen rakennuksen käyttö loppuu kesällä 2027. Kohteessa on tarkoitus käynnistää perusopetus viimeistään vuoden 2030 alussa. Tilaaja vuokraa kohteen 20 vuoden vuokrasopimuksella ja tekee tontista erikseen 50 vuoden vuokrasopimuksen. Hankintaa koskevat soveltuvuusvaatimukset on kuvattu ESPD:ssä ja liitteessä 4 Referenssivaatimukset. Hankinnan tarkempi sisältö sekä vertailuperusteet on kuvattu hankintailmoituksen liitteenä olevissa alustavissa tarjouspyyntöasiakirjoissa. Liiteasiakirjat löytyvät julkaisun Tarjouspalvelu-sivuilta kohdassa "Liitteet ja linkit". Hankintamenettelynä käytetään neuvottelumenettelyä ja kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena on paras hinta-laatusuhde. Tilaaja varautuu karsimaan ehdokkaiden määrää tekniseen suorituskyvyn vähimmäisvaatimuksien ylittäviin ominaisuuksiin perustuvilla valintaperusteilla, jotka on esitetty liitteessä 4 Referenssivaatimukset.

Identifikatur tal-proċedura: 6ae7c38a-e20b-4861-844f-46c523cdfd9f

Identifikatur intern: HEL 2026-009329

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Neuvottelumenettelyn vaatimien resurssien ja hankintaprosessin ajankäytön ennakoidmiseksi ehdokkaiden määrää on syytä rajoittaa ja neuvottelumenettelyyn valittavien ehdokkailla tulee olla riittävä kokemus vastaavanlaisista hankkeista. Tilaaja kutsuu tarjouskilpailuun 3-5 parasta soveltuvuusvaatimukset täyttäneistä ehdokkaista. Mikäli kaikkia soveltuvuusvaatimukset täyttäneitä ehdokkaita ei valita tarjouskilpailuun, valitsee tilaaja tarjoajat pisteytettävien referenssikohteiden perusteella. Mikäli ehdokkaiden pisteet menevät tasan, valitaan ehdokkaista ensiksi se, joka on saanut eniten

pisteitä referenssikohteen bruttoneliöistä. Mikäli ehdokkaat ovat edelleen tasapisteissä, valitaan ehdokas arvalla. Referenssihankkeiden pisteytys on esitetty liitteessä 4 Yritysreferenssit.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45214200 Xogħol tal-kostruzzjoni għal bini ta' l-iskejjel, 45215221 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' ċentri għal matul il-jum (daycare centre), 70220000

Servizzi tal-kiri għal-żmien qasir jew fit-tul bil-propjetà attwali mhux residenzjali, 71000000

Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Siltakyläntie 9

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00740

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Hankintaan sovelletaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, hankintalaki) säännöksiä. Kyseessä on EU-kynnsarvon ylittävä hankinta. Hankinta toteutetaan hankintalain 34 §:n tarkoittamalla neuvottelumenettelyllä. Hankintaprosessin kulku on kuvattu liitteenä olevissa hankinta-asiakirjoissa.

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA), Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Osallistumispyyntö: Siltämäen koulu ja päiväkot, vuokrahanke

Deskriizzjoni: Hankinnan kohteena on vuokrakohteena suunniteltava ja toteutettava koulu ja päiväkot Siltämäkeen. Hanke toteutetaan tilaajan omistamalle tontille osoitteeseen

Siltakyläntie 9. Tontilla sijaitseva nykyinen rakennus puretaan, ja sen tilalle rakennetaan uusi koulu ja päiväkot, jotka sijoittuvat samaan kiinteistöön Purettavan kiinteistön laajuus on noin 4000 kem2 ja korvaavan kiinteistön laajuus on noin 8800 kem2. Kaskon tarvekuvaukseen perustuen, koulussa tulee olla 650 tilapaikkaa ja esiopetuksessa 42 tilapaikkaa. Koulussa tulee olemaan luokat 1–9. Nykyisen rakennuksen käyttö loppuu kesällä 2027. Kohteessa on tarkoitus käynnistää perusopetus viimeistään vuoden 2030 alussa. Tilaaja vuokraa kohteen 20 vuoden vuokrasopimuksella ja tekee tontista erikseen 50 vuoden vuokrasopimuksen.

Hankintaa koskevat soveltuvuusvaatimukset on kuvattu ESPD:ssä ja liitteessä 4

Referenssivaatimukset. Hankinnan tarkempi sisältö sekä vertailuperusteet on kuvattu hankintailmoituksen liitteenä olevissa alustavissa tarjouspyyntöasiakirjoissa. Liiteasiakirjat löytyvät julkaisun Tarjouspalvelu-sivuilta kohdassa "Liitteet ja linkit". Hankintamenettelynä käytetään neuvottelumenettelyä ja kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena on paras hinta-laatusuhde. Tilaaja varautuu karsimaan ehdokkaiden määrää tekniseen suorituskyyvyn

vähimmäisvaatimuksien ylittäviin ominaisuuksiin perustuvilla valintaperusteilla, jotka on esitetty liitteessä 4 Referenssivaatimukset.

Identifikatur intern: HEL 2026-009329

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45214200 Xogħol tal-kostruzzjoni għal bini ta' l-iskejjel, 45215221 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' ċentri għal matul il-jum (daycare centre), 70220000

Servizzi tal-kiri għal-żmien qasir jew fit-tul bil-propjetà attwali mhux residenzjali, 71000000

Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Siltakyläntie 9

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00740

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 240 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni dwar avviżi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 162326-2026

Informazzjoni addizzjonali: Hankintaan sovelletaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, hankintalaki) säännöksiä. Kyseessä on EU-kynnsarvon ylittävä hankinta. Hankinta toteutetaan hankintalain 34 §:n tarkoittamalla neuvottelumenettelyllä. Hankintaprosessin kulku on kuvattu liitteenä olevissa hankinta-asiakirjoissa.

5.1.7. Akkwist strategiku

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: It-transizzjoni lejn ekonomija ċirkolari

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali, Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Pääomavuokra

Deskriizzjoni: Tarjousten sisältövaatimukset ja vertailuperusteet on esitetty tarkemmin osallistumispyynnön liitteenä olevissa asiakirjoissa.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskriizzjoni: - Projektinjohto- ja yhteistoimintakyky 10 % - Luonnossuunnitelmat 50 %

Tarjousten sisältövaatimukset ja vertailuperusteet on esitetty tarkemmin osallistumispyynnön liitteenä olevissa asiakirjoissa.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=617065&tpk=06ddd7f1-8809-4338-b657-605210a1ed55>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=617065&tpk=06ddd7f1-8809-4338-b657-605210a1ed55>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 12/08/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankintaoikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi (jäljempänä valitus markkinaoikeudelle). Muutoksenhakumenettelyjen määräajat ovat hankintalain mukaiset. Hankintaoikaisu Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun

asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Valitus markkinaoikeudelle Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem ufficjali: Markkinaoikeus
Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6
Indirizz postali: Radanrakentajantie 5
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00520
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem ufficjali: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala
Numru tar-registrazzjoni: 0201256-6
Indirizz postali: PL 58208
Belt: HELSINGIN KAUPUNKI
Kodiċi postali: 00099
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala
Email: kymp.tilahankinnat@hel.fi
Telefown: +358 93102611
Indirizz tal-internet: <https://www.hel.fi/fi/paatoksenteko-ja-hallinto/kaupungin-organisaatio/toimialat/kaupunkiympariston-toimiala>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0003

Isem ufficjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30

Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6fde378a-bbd0-4c50-a54c-e870661ac45c - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 12/06/2026 15:03:15 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 12/06/2026 15:03:17 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 413266-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 114/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 16/06/2026